

เนื้อหาในบทที่ 6 ประกอบด้วย

1. บทสนทนาเพื่อฝึกการใช้คำคุณศัพท์ขยายนาม หรือประธานในประโยคที่ใช้กับชีวิตประจำวันเสมอ ๆ
2. ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้บุรุษสรรพนามทั้ง 3 บุรุษ รูปประโยคชนิด นามวลี + วิเศษณ์วลี (FN + FA) และการใช้คำคุณศัพท์หรือคำวิเศษณ์ (Kata adjektif) ทั้งการใช้แสดงลักษณะธรรมดา แสดงการเปรียบเทียบระหว่างของ 2 สิ่ง และแสดงลักษณะขั้นสูงสุดหรือที่สุด
3. ส่วนวณภาษา
4. แบบฝึกหัดเสริมทักษะ
5. บทสรุป
6. การประเมินผลท้ายบท

1. บทสนทนา (Perbualan)

1.1 บทสนทนายาวมารดาภิเษกบุตรชาย (ตอน 1)

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

mimum petang	(น.) อาหารว่างตอนบ่าย
baju [ba - ju]	(น.) เสื้อ
sangat [sa - ŋat]	(9.1) มาก (ใช้ขยายคำคุณศัพท์หรือกริยาวิเศษณ์)
tak(tidak) [ta?] / [ti - da?]	(ว.) ไม่ (แสดงการปฏิเสธ)
seluar [sɔ - lu - ar]	(น.) กางเกง
pernah [pɔr - nah]	(ก.ข.) เคย
pun [pun]	ด้วย, ก็, เช่นกัน
engkau (kau) [ɔŋ - kau] / [kau]	(ส.บุรุษที่ 2) un, เอ็ง ใช้ในกรณีผู้ใหญ่พูดกับผู้คนที่คุ้นเคยสนิทสนม

sedikit (sikit) [sə-dí-kit] / [si-kít]

jatun [ʔá -tun]

basah [ba-sah]

bau [bau]

busuk [bu-suʔ]

cepat [čə-pat]

bercakap [bər-čá-kap]

gelap [gə-lap]

(ว.) เล็กน้อย

(ก.) หกหลัม, ตก

(ว.) เปียก, ชื้น

(น.) กลิ่น

(ว.) เหม็น, ชั้บ, แน่

(ว.) เรว, รบ

(ก.) พุด

(ว.) มืด, ไม่สว่าง

A: Mak! Kami sudah sampai

B: Baik Kau semua sudah balik dari sekolah

Pergi mandi dahulu.

nanti datang minum petang

Man, apa ni bajukau kotor sangat;

tak pernah balik dengan

baju yang bersih ni

Seuar pun kotor

C: Kotor sedikit sahaja, Mak!

kerana (sebab) Man jatuh.

B: Hai! Tiap-tiap han,

panaskah! hujankah! sejukkah!..

bajukau tak pernah bersih

Kalau tak basah. bau busuk,

itu bukan bajukau.

Cepat! cepat! pergi mandi.

Mak ni malas bercakap dengan kau.

แม่ พอดเรากลับมานแล้ว

อ้อ กลับมากันจากโรงเรียนแล้วหรือ

ไปอาบน้ำกันก่อน

แล้วเดี๋ยวมาทานอาหารว่างตอนปะกัน

หมิ่น (ชื่อของ Usman) ละ

กันนี้ เสื้อของแกถึงได้สกปรกอย่างนี้

ไม่เคยกลับบ้านด้วยเสื้อที่สะอาด

กางเกงก็สกปรก

สกปรกนิดเดียวเท่านั้น แม่

เพราะว่าหมิ่นหกหลัม

อย่าพุดเลย ทุก ๆ วัน ไม่ว่าจะซัก

ฝนตก รึว่าหนาว...

เสื้อของแกไม่เคยสะอาด

ถ้าไม่เปียกชื้นส่งกลิ่นเหม็น

แล้วละ นั่นก็ไม่ใช่เสื้อของแก

เร็ว ๆ เข้า ไปอาบน้ำ

แม่นี้ที่เกียจพุดกับแก

1.2 บทสนทนาระหว่างมารดากับบุตรสาว

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

terang [tə-rang]	(ก.) สว่าง, กระจ่าง
longgar [long-gar]	(ว.) หลวม
ketat [kə-tat]	(ว.) คับ
lebih [lə-bih]	(ว.) กว่า, ขึ้น ใช้ประกอบคำคุณศัพท์

ในกรณีเปรียบเทียบของ 2 สิ่งว่า สูงกว่า ดีกว่า สวยกว่า เป็นต้น

nampak [nam-paʔ]	(ก.) แลดู, แลเห็น
kemas [kə-mas]	(ว.) เรียบร้อย, น่าดู

- A: Mak! Bolehkah Ita buka Lampu,
gelap sangat?
B: Boleh.
A: Inilah terang sedikit.
Wah! Baju baru (baharu) Mak ni cantik.
B: Ya. Baju baharu ini longgar sedikit.
Yang lama itu sudah ketat, kerana Mak ni
Lebih gemuk.
A: Seorang kawan Ita, Mak!
Dia tinggi dan kurus tetapi kuat;
tidak lemah.
B: Ada juga. Orang kurus tetapi kuat,
lagi orang gemuk tetapi lemah.
B: Man! kau sudah mandi?
Nampak kemas sedikit.
Marilah! mari minum petang
bersama-sama.
- แม่ อิตาเปิดไฟได้ไหมคะ
มืดจังเลย
ได้จ๊ะ
ยังจืด ค่อยสว่างหน่อย
โอ้โฮ เสื้อตัวใหม่ของแม่นี่สวยจัง
เหวอจ๊ะ เสื้อตัวใหม่นี้หลวมหน่อย
ตัวเก่านั้นคับไปแล้ว เพราะว่าแม่อ้วนขึ้น
เพื่อนของอิตาคนหนึ่งนะคะแม่
เขาสูงแล้วก็ผอม แต่แข็งแรง
ไม่อ่อนแอ
มีเหมือนกันลูก คนผอมแต่แข็งแรง
แล้วก็มีที่อ้วนแต่อ่อนแอ
หมั่น แก้อาบน้ำแล้วหรือ
ดูเรียบร้อยหน่อย
มาลูก มาทานของว่างกันเถอะ

1.3 บทสนทนาระหว่างมารดากับบุตรชาย (ตอน 2)

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

sedia (sediakan) [sɛ-di-a] / [sɛ-di-a-kan] (ก.) เตรียม, ตระเตรียม

kuih [ku-ih] (น.) ขนม

untuk [un-tu?] (บ.) เพื่อ, สำหรับ

pisang [pi-sang] (น.) กล้วย

goreng [go-reng] (ก.) ทอด, ผัด

pisang goreng (น.) กล้วยทอด

jus [jʉs] (น.) น้ำผลไม้

oren [o-ren] (น.) ส้ม

jus oren (น.) น้ำส้มคั้น

sedap [sɛ-dap] (ว.) อร่อย

teh [teh] (น.) ชา, น้ำชา

jangan [ja-ŋan] อย่า (คำประกอบกริยาบอกอาการกระทำ)

minuman [mi-m-man] (น.) เครื่องดื่ม

coklat [çok-lat] (น.) ช็อกโกแลต

A: Mak! petang ini Mak sediakan kuih apa
untuk kita? แม่คะบ่ายวันนี้แม่เตรียมขนมอะไรไว้
ให้พวกเรา

B: Mak sudah sediakan pisang goreng dengan
jus limau untuk kau anak-anak. แม่ได้เตรียมกล้วยทอดกับน้ำส้มคั้นไว้ให้ลูก ๆ
แล้วละจ๊ะ

C: Sedap, Mak. อร่อยจังเลยครับแม่
Mak! Bolehkah saya minum teh? แม่ผมดื่มน้ำชาได้ไหมครับ

A: Janganlah! The itu bukan minuman
budak-budak. อย่าเลยลูก น้ำชาไม่ใช่เครื่องดื่มสำหรับเด็ก ๆ
Lebih baik, Man minum secawan
coklat panas. ทางที่ดี หมั่นดื่มช็อกโกแลตร้อน ๆ
สักถ้วยหนึ่งจะดีกว่า

C: Baik. Mak. ครับแม่

ศัพท์เพิ่มเติมสำหรับฝึกเสริมทักษะ

sedang [sɛ-dan]	(ก.ข) ใช้ประกอบหน้าคำกริยาแสดงกาลกำลัง กระทำกริยานั้น ๆ
ia li-al	(ส.บุรุษที่ 3) เอกพจน์ ใช้แทนสิ่งของ
pakaian [pa-kai-an]	(น.) เครื่องแต่งกาย
kering [kɛ-rin]	(ว.) แห้ง
harum [ha-rum]	(ว.) หอม
lambat [lam-bat]	(ว.) ช้า, สาย
bersepah [bɛr-se-pah]	(ก.) ทิ้งเกลื่อนกลาด
bangunan [ba-ŋu-nan]	(น.) ตึก, อาคาร

2 . ไวยากรณ์ (Tababahasa)

2.1 ในบทเรียนนี้ท่านจะรู้จักกับบุรุษสรรพนามครบทั้ง 3 บุรุษ ดังปรากฏในแผนภูมิต่อไปนี้

บุรุษสรรพนาม	เอกพจน์	พหูพจน์
บุรุษที่ 1 (แทนผู้พูด)	saya, aku	kami, kita
บุรุษที่ 2 (แทนผู้ฟังหรือผู้ที่เราพูดด้วย)	anda, saudara / i, awak, engkau, cik. encik, tuan,	saudara-saudari tuan-tuan dan puan-puan, sau- dara sekalian
บุรุษที่ 3 (แทนผู้ที่เราพูดถึง)	dia, ia, nya*, beliau	mereka

บุรุษสรรพนามเหล่านี้ยังใช้เป็นคำแสดงความเป็นเจ้าของได้อีกด้วย เช่น

saya = ฉัน, ดิฉัน, ผม, กระผม, ข้าพเจ้า
 = ของฉัน, ของดิฉัน, ของผม, ของกระผม, ของข้าพเจ้า ฯลฯ

ข้อสังเกต nya* = ของเขา จะต้องเขียนติดกับคำนามที่แสดงความเป็นเจ้าของเสมอ เช่น rumahnya (บ้านของเขา), sekolahnya (โรงเรียนของเขา) (ทั้ง rumahnya และ sekolahnya มีความหมายเช่นเดียวกับ rumah dia และ sekolah dia) nya ในกรณีนี้จึงมีความหมายเช่นเดียวกับ dia

2.2 การใช้คำวิเศษณ์หรือคุณศัพท์ (kata adjektif) สามารถใช้ผนวกเข้ากับนามวลีก็จะเป็นประโยคชนิด FN + FA ได้ทันที เช่น

Subjek (FN)	Predikat (FA)
Seluar ini	basah.
Usman	rendah.
Rumah Rosita	besar.

2.3 Kata Adjektif หรือ kata sifat (คำวิเศษณ์) คือคำที่เป็นองค์ประกอบหลักของวิเศษณ์วลี (Frasa Adjektif = FA) kata adjektif มีหน้าที่ขยายหรือแสดงลักษณะของคำนามนามวลี และวิเศษณ์ เช่น *tinggi, rendah, panjang, banyak, lain, dll.*

Kata Adjektif ใช้แสดงลักษณะธรรมชาติ แสดงการเปรียบเทียบ และแสดงขั้นสูงสุดหรือที่ สุด คำวิเศษณ์จึงแสดงลักษณะของคำที่ถูกขยายเป็น 3 ระดับ คือ ระดับปกติ ระดับเปรียบเทียบของ 2 สิ่ง (ขั้นกว่า) และระดับสูงสุดหรือที่ สุด

2.3.1 ระดับปกติธรรมดา เช่น *tinggi, besar และ pandai* ดังประโยคตัวอย่าง

Rosita *tinggi*.

Rumahnya *besar*.

Dia *pandai*.

2.3.2 ระดับเปรียบเทียบขั้นกว่า เป็นการเปรียบเทียบคำวิเศษณ์ระหว่างคน 2 คนหรือสิ่งของ 2 สิ่ง ในความหมายมากกว่าหรือในทางบวก เช่น *lebih tinggi daripada* (สูงกว่า), *lebih besar daripada* (ใหญ่กว่า) และ *lebih pandai daripada* (เก่งกว่า) ดังประโยคตัวอย่าง:

Subjek (FN)		Predikat (FA)
FN	+	<i>lebih + k.a. + daripada + k.n</i>
Rosita		<i>lebih tinggi daripada</i> Sawittri.
Rumahnya		<i>lebih besar daripada</i> rumah saya.
Dia		<i>lebih pandai daripada</i> adiknya.

2.3.3 ระดับสูงสุดหรือที่สุด เป็นการแสดงลักษณะของคำนามหรือนามวลีในขั้นที่สุด โดยจะมีคำอื่นมาเปรียบเทียบกับอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม

การใช้คำคุณศัพท์ในการเปรียบเทียบขั้นสูงสุด มี 4 วิธี คือ

(i) *yang + ter + kata adjektif* (ที่ / ซึ่ง + ter + คำวิเศษณ์) เช่น

yang	ter + kata adjektif	
yang	ter	pandai
		tinggi
		cantik

yang *terpandai* (ที่เก่งที่สุด)

yang *tertinggi* (ที่สูงที่สุด)

yang *tercantik* (ที่สวยงามที่สุด)

(ii) *paling* + *kata adjektif* (ที่สุด + คำวิเศษณ์)

p a l i n g	kata adjektif
paling	tinggi
	pandai
	baik

paling tinggi (สูงที่สุด)

paling pandai (เก่งที่สุด)

paling baik (ดีที่สุด)

(iii) *kata adjektif* + *sekali* (คำวิเศษณ์ + ที่สุด)

kata adjektif	sekali
pandai	sekali
tinggi	
baik	

pandai *sekali* (เก่งที่สุด)

tinggi *sekali* (สูงที่สุด)

baik *sekali* (ดีที่สุด)

(iv) *yang* + *ter* + *amat/sangat* + *kata adjektif*

yang	teramathersangat	kata adjektif
yang	teramat/tersangat	pandai
		tinggi
		cantik

yang *teramat* pandai (ที่เก่งมากที่สุด)

สถานการณ์: Rosita dan Julaidah pergi ke perpustakaan. tetapi Sawitri batik.

(ในกรณีนี้ต้องการถามว่า จะใช้บุรุษสรรพนามบุรุษที่ 1 พหูพจน์ kami หรือ kita)

ถาม ____ akan pergi ke perpustakaan. kami

ตอบ Kami akan pergi ke perpustakaan. (orang)

ถาม Berapa orang pergi ke perpustakaan? (Rosita dan Julaidah)

ตอบ Rosita dan Julaidah หรือ Dua orang pergi ke perpustakaan.

ถาม Di manakah Sawitri?

ตอบ Sawitri balik; dia tidak pergi ke perpustakaan.

4.2 ฝึกการใช้คำคุณศัพท์

Papan hitam ini bersih.

4.2.1 kotor

Papan hitam ini kotor.

4.2.2 rajin

Budak itu rajin

4.2.3 gemuk, malas

Budak gemuk itu malas.

4.2.4 tinggi, cantik

Budak tinggi itu cantik.

4.2.5 sekolah, besar

Sekolah itu besar.

4.2.6 tandas, kotor

Tandas itu lkotor.

4.2.7 .Kecil, bersih

Tandas kecil itu bersih.

- 4.2.8 besar, kotor
Tandas besar itu kotor.
- 4.2.9 rumah, cantik
Rumah besar itu cantik.
- 4.2.10 baru, bersih
Rumah baru itu bersih.

4.3 ฝึกการใช้คำคุณศัพท์หรือคำวิเศษณ์ (Kata Adjektif) และสรรพนาม ia และ dia (ia เป็นบุรุษสรรพนามบุรุษที่ 3 เช่นเดียวกับ dia แต่ ia ใช้แทนสิ่งของ, สถานที่หรือกับบุคคลที่ไม่ต้องการยกย่อง) ส่วนการฝึกการใช้คำคุณศัพท์ในที่นี้ คือ การใช้คำคุณศัพท์ที่มีความหมายตรงกันข้ามกับคำที่กำหนดให้

- 4.3.1 kotor
Baju ini tidak bersih; ia kotor.
- 4.3.2 sejuk
Kopi ini tidak panas; ia sejuk.
- 4.3.3 kering
Seluar ini basah; ia tidak kering.
- 4.3.4 malas
Usman tidak rajin; dia malas.
- 4.3.5 harum
Bau pakaian Usman busuk; ia tidak harum.
- 4.3.6 lambat
Usman datang cepat; dia tidak lambat.
- 4.3.7 tinggi
Rosita rendah; dia tidak tinggi.
- 4.3.8 terang
Bilik itu gelap; ia tidak terang.

4.3.9 longgar
Baju ini ketat, ia tidak longgar.

4.3.10 gemuk
Emak saya kurus; dia tidak gemuk.

4.4 ฝึกการใช้คำกริยาวิเศษณ์ **sangat (มาก)** ขยายคำคุณศัพท์

4.4.1 besar
Blik ini sangat besar.

4.4.2 longgar
Seluar ini sangat longgar.

4.4.3 ketat
Baju itu sangat ketat.

4.4.4 tua
Orang itu sangat tua.

4.4.5 malas
Budak ini malas sangat.

4.4.6 tinggi.
Bangunan itu sangat tinggi.

4.4.7 kecil
Kucing itu sangat kecil.

4.4.8 kotor
Tandas itu kotor sangat.

4.4.9 bersih
Rumahnya sangat bersih.

4.4.10 jauh
Sekolahnya jauh sangat.

5. บทสรุป

ในบทเรียนนี้ท่านได้เรียนรู้เกี่ยวกับบุรุษสรรพนามทั้ง 3 บุรุษ การใช้คำคุณศัพท์ในระดับต่าง ๆ ตลอดจนการสร้างประโยคที่มีโครงสร้าง นามวลี + วิเศษณ์วลี (FN + FA)

6. การประเมินผลท้ายบท

LATIHAN PELAJARAN 6

จงเติมคำในช่องว่างต่อไปนี้ให้เป็นประโยคภาษามลายูที่สมบูรณ์

1. _____ saya duduk di sini?
2. Rosita, Julaidah dan Sawitri akan pergi ke perpustakaan.
Oleh itu Rosita berkata, "mari pergi ke perpustakaan."
3. Dia suka bermain bola. Baju ___ selalu kotor.
4. Rosita suka akan kucing, ___ rumahnya ada dua ___ kucing.
5. Bilik ini _____ gelap.
6. Dia _____ tetapi adiknya rendah.
7. Ali makan nasi _____ kari ayam.
8. Lina Ros sedang membaca buku cerita.
9. _____ berjalan kaki ke sekolah?
10. _____ anda? _____ universiti

จงเติมภาคประธาน (subjek) หรือภาคแสดง (predikat) ของข้อความต่อไปนี้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

11. _____ pendek.
12. _____ kering.
13. _____ sedang minum petang.

14. _____ suka makan ikan.
15. _____ sudah balik.
16. Dia _____
17. Bapanya _____
18. Baju Mak _____ ini _____.
19. Ali dan keluarganya _____.
20. Guru saya _____.

จงจับคู่ข้อความด้านขวาที่มีความสัมพันธ์กับข้อความด้านซ้าย แล้วเติมหัวข้อลงในช่องว่าง
ด้านซ้ายมือ

- | | |
|---|-----------------------|
| ---- 21. Anak Encil Ali besar daripada anak saya. | a. yang tertua |
| __ 22. Sungai Chaophraya ialah sungai yang.... di
Negara Thai. | b. tersangat tinggi |
| _____ 23. Dia anak dalam keluarganya. | c. terpanjang |
| ---- 24. Somchai pelajar yang . . . rajin dalam kelas
bahasa Melayu. | d. sekeras-keras batu |
| ---- 25. Dalam kelas bahasa Melayu saya,
budak itu | e. cantik sekali |
| ---- 26. Siapakah yang . . . dalam keluarga kami | f. lebih |
| _____ 27. Roti ini | g. paling |
| _____ 28. Ali lebih . . . daripada Usman. | h. paling pedas |
| _____ 29. Dalam keluarganya dialah yang . . . | i. rendah |
| _____ 30. Makanan Thai | j. pandai sekali |

JAWAPAN PELAJARAN 6

1. Boleh/Bolehkah

3. nya

5. sangat/terlalu

7. dengan

9. Siapa

11. Pensel itu

13. Dia/Ali/Mereka

15. Rosita/Dia

17. seorang guru

19. balik kampung

21. (f)

23. (a)

25. (j)

27. (d)

29. (e)

2. kiiia

4. di, ekor

6. tinggi

8. dan

10. Di, mana

12. Baju ini

14. Kucing saya

16. kurus/gemuk

18. cantik/baru

20. Encik Ali

22. (c)

24. (g)

26. (b)

28. (i)

30. (h)